

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Utskottet för regional utveckling*

15.10.2007

PE396.478v01-00

## ÄNDRINGSFÖRSLAG 7-56

**Förslag till yttrande**  
**Wojciech Roszkowski**  
Folk- och bostadsräkningar

(PE394.006v01-00)

Förslag till förordning (KOM(2007)0069 – C6-0078/2007 – 2007/0032(COD))

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag från Vincenzo Aita

Ändringsförslag 7  
Skäl 1

(1) Kommissionen behöver ha tillräckligt tillförlitlig, detaljerad och jämförbar information om befolkningen och hushållen för att kunna utföra det uppdrag som ålagts den, bl.a. genom artiklarna 2 och 3 i fördraget. På gemenskapsnivå måste tillräcklig jämförbarhet säkras i fråga om metoder, definitioner samt programmet för statistiska data och metadata.

(1) Kommissionen behöver ha tillräckligt tillförlitlig, detaljerad och jämförbar information om befolkningen och hushållen för att kunna utföra det uppdrag som ålagts den, bl.a. genom artiklarna 2 och 3 i fördraget. På gemenskapsnivå måste **åtminstone** tillräcklig jämförbarhet säkras i fråga om metoder, definitioner samt programmet för statistiska data och metadata.

Or. it

*Motivering*

*Tillräckligt jämförbara data på gemenskapsnivå är det som minst måste uppnås då ett statistiksystem som i hög grad är jämförbart mellan medlemsstaterna möjliggör en mer*

AM\689197SV.doc

PE396.478v01-00

**SV**

**SV**

*korrekt tolkning av resultaten av statistiska undersökningar.*

### Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

#### Ändringsförslag 8

##### Skäl 2

(2) Periodiska statistiska uppgifter om befolkningen och de viktigaste familje- och boendevariablerna samt sociala och ekonomiska variablerna behövs för att studera och kartlägga vilka regional- och socialpolitiska åtgärder som påverkar olika delar av samhället.

(2) Periodiska statistiska uppgifter om befolkningen och de viktigaste familje- och boendevariablerna samt sociala och ekonomiska variablerna behövs för att studera och kartlägga vilka regional- och socialpolitiska åtgärder som påverkar olika delar av samhället. ***Detaljerade uppgifter om bostadsförhållanden behövs framför allt till stöd för olika former av gemenskapens verksamhet såsom främjandet av social integration och övervakning av social sammanhållning på regional nivå eller miljöskydd och främjandet av energieffektivitet.***

Or. de

#### *Motivering*

*Europeiska unionen har ingen behörighet inom bostadspolitiken. För utformning av gemenskapspolitik inom områdena social integration och sammanhållning, miljöskydd och energieffektivitet behövs dock uppgifter om bostadsförhållandena.*

### Ändringsförslag från Vincenzo Aita

#### Ändringsförslag 9

##### Skäl 2

(2) Periodiska statistiska uppgifter om befolkningen och de viktigaste familje- och boendevariablerna samt sociala och ekonomiska variablerna behövs för att studera och kartlägga vilka regional- och socialpolitiska åtgärder som påverkar olika delar av samhället.

(2) Periodiska statistiska uppgifter om befolkningen och de viktigaste familje-, ***arbets-*** och boendevariablerna samt sociala och ekonomiska variablerna behövs för att studera och kartlägga vilka regional- och socialpolitiska åtgärder som påverkar olika delar av samhället.

Or. it

### Motivering

*Uppgifter om EU-befolkningens arbetsförhållanden är av grundläggande betydelse vid undersökningar, eftersom de är ett viktigt verktyg för att analysera och korrekt tolka uppgifter om antal anställda i gemenskapen.*

#### Ändringsförslag från Jamila Madeira

##### Ändringsförslag 10

##### Skäl 2

(2) Periodiska statistiska uppgifter om befolkningen och de viktigaste familje- och boendevariablerna samt sociala och ekonomiska variablerna behövs för att studera och kartlägga vilka regional- och socialpolitiska åtgärder som påverkar olika delar av samhället.

(2) Periodiska statistiska uppgifter om befolkningen och de viktigaste familje- och boendevariablerna samt sociala och ekonomiska variablerna behövs för att studera och kartlägga vilka regional-, social- **och miljöpolitiska** åtgärder som påverkar olika delar av samhället.

Or. pt

### Motivering

*De miljöpolitiska åtgärder som står på EU:s dagordning bör också genomföras och studeras i ljuset av tillgängliga uppgifter om befolkningen.*

#### Ändringsförslag från Jamila Madeira

##### Ändringsförslag 11

##### Skäl 4

(4) Enligt rådets förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik, som utgör referensramen för bestämmelserna i den här förordningen, skall insamlingen av statistiska uppgifter uppfylla krav på opartiskhet, tillförlitlighet, objektivitet, vetenskapligt oberoende, kostnadseffektivitet och insynsskydd för statistiska uppgifter.

(4) Enligt rådets förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik, som utgör referensramen för bestämmelserna i den här förordningen, skall insamlingen av statistiska uppgifter uppfylla krav på opartiskhet, **öppenhet**, tillförlitlighet, objektivitet, vetenskapligt oberoende, kostnadseffektivitet och insynsskydd för statistiska uppgifter.

Or. pt

### Motivering

*Det är viktigt att hänvisa till öppenhet vid de olika medlemsstaternas folk- och bostadsräkningar, eftersom ingen harmonisering är planerad.*

#### Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

##### Ändringsförslag 12 Skäl 8

(8) Kommissionen bör särskilt ges befogenhet att fastställa villkoren för **antagandet av definitioner**, fastställandet av **ytterligare** referensår samt antagandet av programmet för statistiska data och metadata. Eftersom dessa åtgärder har allmän räckvidd och är avsedda att ändra icke väsentliga delar av denna förordning bör de antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i beslut 1999/468/EG.

(8) Kommissionen bör särskilt ges befogenhet att fastställa villkoren för fastställandet av **efterföljande** referensår samt antagandet av programmet för statistiska data och metadata. Eftersom dessa åtgärder har allmän räckvidd och är avsedda att ändra icke väsentliga delar av denna förordning bör de antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i beslut 1999/468/EG.

Or. de

#### Ändringsförslag från Jamila Madeira

##### Ändringsförslag 13 Artikel 2, punkt 1, led a

a) befolkning (folk-): den befolkning som är stadigvarande bosatt i ett land **eller** ett område på den referensdag som avses i artikel 5.2.

a) befolkning (folk-): den befolkning som är stadigvarande bosatt i ett land, ett område **eller en ort** på den referensdag som avses i artikel 5.2.

Or. pt

### Motivering

*Även lokalbefolkningen i kommuner bör tas med i statistiken.*

Ändringsförslag från Jan Olbrycht

Ändringsförslag 14  
Artikel 2, punkt 1, led b

b) bostäder: enskilda bostäder och bostadshus samt förhållandet mellan befolkning och bostadsutrymmen på nationell och regional nivå på referensdagen. Med ”bostadshus” avses byggnader som faktiskt innehåller eller skulle kunna innehålla bostäder.

*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. pl

Ändringsförslag från Ljudmila Novak

Ändringsförslag 15  
Artikel 2, punkt 1, led c

c) stadigvarande bosättning: en plats där en person normalt har sin dygnsvila, bortsett från tillfällig frånvaro för rekreation, semester, besök hos vänner och släktingar, affärer, läkarbehandling eller religiös pilgrimsfärd, **eller** den plats där personen är folkbokförd.

c) stadigvarande bosättning: en plats där en person normalt har sin dygnsvila, bortsett från tillfällig frånvaro för rekreation, semester, besök hos vänner och släktingar, affärer, läkarbehandling eller religiös pilgrimsfärd. **Endast personer som**

***i) utan avbrott bott i sin stadigvarande bosättning under minst tolv månader före referensdatumet, eller***

***ii) anlänt till platsen för sin stadigvarande bosättning under de tolv månader som föregick referensdatumet med avsikten att stanna där i åtminstone ett år***

***bör anses vara stadigvarande bosatta i det geografiska området ifråga.***

***Om detta inte kan fastställas avses med stadigvarande bosättning den plats där personen är folkbokförd.***

Or. en

*Motivering*

*För att uppnå ytterligare klarhet i definitionen av ”stadigvarande bosättning” behövs det tas*

*med en hänvisning till en särskild tidsram. Det föreslås att en tolv månadersperiod utgör den minimiperiod som en person behöver för att en plats ska anses vara en "stadigvarande bosättning". Därför kan detta tillägg bidra till tillhandahållandet av mer noggranna uppgifter i de aktuella folkräkningarna.*

#### Ändringsförslag från Vincenzo Aita

##### Ändringsförslag 16 Artikel 2, punkt 1, led c

c) stadigvarande bosättning: en plats där en person normalt har sin dygnsvila, **bortsett från tillfällig frånvaro för rekreation, semester, besök hos vänner och släktingar, affärer, läkarbehandling eller religiös pilgrimsfärd, eller den plats där personen är folkbokförd.**

c) stadigvarande bosättning: en plats där en person normalt har sin dygnsvila, **så som den har definierats i europeiska statistikerkonferensens dokument "Recommendations for the 2010 censuses of population and housing" punkterna 156, 157, 158, 159 och 160 (CES/AC.6/2005/2/Add.1/Rev.1 av den 1 maj 2006).**

Or. it

#### Motivering

*Begreppet stadigvarande bosättning kräver en exakt definition som omfattar även eventuella fall där det är svårt att tillämpa allmänna kriterier. Hänvisningen till europeiska statistikerkonferensens dokument som innehåller rekommendationer i detta avseende förefaller bäst kunna tillgodose detta behov.*

#### Ändringsförslag från Jamila Madeira

##### Ändringsförslag 17 Artikel 2, punkt 1, led f

f) regional: på NUTS 1-nivå, NUTS 2-nivå och NUTS 3-nivå, enligt den definition som ges i nomenklaturen för statistiska territoriella enheter (NUTS) i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1059/2003, i den gällande versionen på referensdagen, **samt nivå 2 för lokala administrativa enheter (LAU 2-nivå).**

f) regional: på NUTS 1-nivå, NUTS 2-nivå och NUTS 3-nivå, enligt den definition som ges i nomenklaturen för statistiska territoriella enheter (NUTS) i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1059/2003, i den gällande versionen på referensdagen.

Or. pt

*Motivering*

*LAU 2-nivå bör stå som en självständig definition för att klargöra att lokalbefolkningen i kommuner också bör tas med i statistiken.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 18  
Artikel 2, punkt 1, led fa (nytt)

***fa) lokal: nivå 2 för lokala administrativa enheter (LAU 2-nivå).***

Or. pt

*Motivering*

*Definitionen av lokal står självständigt för att klargöra att lokalbefolkningen i kommuner också bör tas med i statistiken.*

Ändringsförslag från Vincenzo Aita

Ändringsförslag 19  
Artikel 2, punkt 1, led g

g) väsentliga inslag i folk- och bostadsräkningar: räkning av enskilda individer och enskilda bostäder, samtidigt, allmängiltighet inom ett fastlagt territorium, tillgång till uppgifter för mindre områden samt fastställd periodicitet.

*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. it

*Motivering*

*(Berör inte den svenska versionen.)*

Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 20  
Artikel 2, punkt 1, led h

***h) avidentifierade mikrodata: enskilda statistiska uppgifter som har ändrats för att i överensstämmelse med gällande bästa praxis minimera risken för att de statistiska enheter som de hänför sig till kan identifieras.***

***utgår***

Or. de

Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 21  
Artikel 2, punkt 2

***2. Kommissionen får vid behov anpassa definitionerna i punkt 1 i enlighet med förfarandet i artikel 7.3.***

***utgår***

Or. de

Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 22  
Artikel 3

Medlemsstaterna skall till kommissionen (Eurostat) rapportera in uppgifter om befolkning ***och bostäder*** med fastställda demografiska, sociala och ekonomiska variabler ***samt boendevariabler*** för enskilda ***individer***, familjer, hushåll, ***enskilda bostäder och bostadshus*** på nationell och regional nivå i enlighet med vad som fastställs i bilagan.

Medlemsstaterna skall till kommissionen (Eurostat) rapportera in uppgifter om befolkning med fastställda demografiska, sociala och ekonomiska variabler för enskilda, familjer ***och*** hushåll ***samt för bostäder*** på nationell och regional nivå i enlighet med vad som fastställs i bilagan.

Or. de

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 23  
Artikel 3



Medlemsstaterna skall till kommissionen (Eurostat) rapportera in uppgifter om befolkning och bostäder med fastställda demografiska, sociala och ekonomiska variabler samt boendevariabler för enskilda individer, familjer, hushåll, enskilda bostäder och bostadshus på nationell **och** regional nivå i enlighet med vad som fastställs i bilagan.

Medlemsstaterna skall till kommissionen (Eurostat) rapportera in uppgifter om befolkning och bostäder med fastställda demografiska, sociala och ekonomiska variabler samt boendevariabler för enskilda individer, familjer, hushåll, enskilda bostäder och bostadshus på nationell, regional **och lokal** nivå i enlighet med vad som fastställs i bilagan.

Or. pt

### *Motivering*

*Lokalbefolkningen i kommuner bör också tas med i statistiken.*

### Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 24  
Artikel 4, punkt 1, led ea (nytt)

***ea) en kombination av registerbaserad totalundersökning, urvalsundersökning och konventionell totalundersökning och uppskattning,***

Or. de

### Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 25  
Artikel 4, punkt 3

3. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de ***data och metadata som rapporteras in håller hög kvalitet. Kommissionen (Eurostat) skall i samarbete med medlemsstaternas behöriga myndigheter och med internationella organisationer utarbeta metodrekommendationer för och krav på de data och metadata som framställs, särskilt med utgångspunkt i rekommendationerna för folk- och bostadsräkningar från den europeiska***

3. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de ***krav som dataskyddet ställer ska uppfyllas. Medlemsstaternas dataskyddsbestämmelser berörs inte av denna förordning.***

*Motivering*

*Det är medlemsstaternas uppgift att skydda de insamlade uppgifterna. Förordningen får därvid inte påverka medlemsstaternas bestämmelser om dataskydd.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 26  
Artikel 4, punkt 3

3. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de data och metadata som rapporteras in håller hög kvalitet. Kommissionen (Eurostat) skall i samarbete med medlemsstaternas behöriga myndigheter och med internationella organisationer utarbeta metodrekommendationer för och krav på de data och metadata som framställs, särskilt med utgångspunkt i rekommendationerna för folk- och bostadsräkningar från den europeiska statistikerkonferensen (Conference of European Statisticians, CES).

3. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de data och metadata som rapporteras in håller hög kvalitet **och är tillförlitliga**. Kommissionen (Eurostat) skall i samarbete med medlemsstaternas behöriga myndigheter och med internationella organisationer utarbeta metodrekommendationer för och krav på de data och metadata som framställs och **garantera att dessa är tillförlitliga**, särskilt med utgångspunkt i rekommendationerna för folk- och bostadsräkningar från den europeiska statistikerkonferensen (Conference of European Statisticians, CES).

*Motivering*

*Kvalitet och tillförlitlighet går hand i hand och dessa egenskaper måste finnas hos de uppgifter som framställs i medlemsstaterna.*

Ändringsförslag från Vincenzo Aita

Ändringsförslag 27  
Artikel 5, punkt 2

**2. Varje medlemsstat ska fastställa ett datum som uppgifterna hänför sig till**

**2. Det datum som uppgifterna hänför sig till (referensdag) ska vara detsamma för**

(referensdag). Denna referensdag måste infalla under ett år som fastställts i enlighet med denna förordning (referensår). Det första referensåret skall vara 2011. Kommissionen skall fastställa ytterligare referensår i enlighet med det förfarande som avses i artikel 7.3.

*alla medlemsstater*. Denna referensdag måste infalla under ett år som fastställts i enlighet med denna förordning (referensår). Det första referensåret skall vara 2011. Kommissionen skall fastställa ytterligare referensår i enlighet med det förfarande som avses i artikel 7.3.

Or. it

### *Motivering*

*En och samma referensdag för alla medlemsstater är absolut nödvändigt för att resultaten från statistiska undersökningar ska vara jämförbara och därför bör de data som används hänföra sig till samma tidpunkt.*

### Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

#### Ändringsförslag 28 Artikel 5, punkt 5

**5. Programmet över statistiska uppgifter får utöver aggregerade data (i tabellform) även omfatta ett urval av aidentifierade mikrodata.** *utgår*

Or. de

### Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

#### Ändringsförslag 29 Artikel 5, punkt 7

7. Vid eventuella revideringar eller korrigeringar enligt artikel 4.5 i denna förordning skall medlemsstaterna **utan dröjsmål** översända de ändrade uppgifterna till kommissionen (Eurostat).

7. Vid eventuella revideringar eller korrigeringar enligt artikel 4.5 i denna förordning skall medlemsstaterna **senast vid offentliggörandet av de reviderade uppgifterna** översända de ändrade uppgifterna till kommissionen (Eurostat).

Or. de

Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 30  
Bilaga, punkt 1.1.2

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| - Totalbefolkning              | – Totalbefolkning             |
| - Ort/plats                    | – Ort/plats                   |
| - Hushållsställning            | – Hushållsställning           |
| - <b>Familjeställning</b>      |                               |
| - <b>Typ av kärnfamilj</b>     |                               |
| - <b>Kärnfamiljens storlek</b> |                               |
| - Hushållstyp (privathushåll)  | – Hushållstyp (privathushåll) |
| - Privathushållets storlek     | – Privathushållets storlek    |

Or. de

*Motivering*

*Variablerna räcker för att åskådliggöra situationen för den sociala integrationen och sammanhållningen tillräckligt. Det behövs inte någon ytterligare precisering.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 31  
Bilaga, punkt 1.2.1, strecksats 16a (ny)

**– Arbetsförhållandets varaktighet  
(tidsbegränsad anställning eller  
tillsvidareanställning)**

Or. pt

*Motivering*

*Arbetsförhållandets varaktighet är i dag en faktor som skapar stor ojämlikhet bland befolkningen och måste därför undersökas.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 32  
Bilaga, punkt 1.2.1, strecksats 16b (ny)

– *Antal gånger som man bytt arbetsplats*

Or. pt

*Motivering*

*Arbetsförhållandets varaktighet är i dag en faktor som skapar stor ojämlikhet bland befolkningen och måste därför undersökas.*

Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 33  
Bilaga, punkt 1.2.2

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| - Totalbefolkning              | – Totalbefolkning             |
| - Ort/plats                    | – Ort/plats                   |
| - Hushållsställning            | – Hushållsställning           |
| - <b>Familjeställning</b>      |                               |
| - <b>Typ av kärnfamilj</b>     |                               |
| - <b>Kärnfamiljens storlek</b> |                               |
| - Hushållstyp (privathushåll)  | – Hushållstyp (privathushåll) |
| - Privathushållets storlek     | – Privathushållets storlek    |

Or. de

*Motivering*

*Variablerna räcker för att åskådliggöra situationen för den sociala integrationen och sammanhållningen tillräckligt. Det behövs inte någon ytterligare precisering.*

Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 34  
Bilaga, punkt 1.3

**1.3 Rekommenderade variabler för de geografiska nivåerna nationell nivå, NUTS 1, NUTS 2, NUTS 3 och LAU 2** **utgår**

**1.3.1 Det rekommenderas att medlemsstaterna också rapporterar in alla de variabler som är obligatoriska för den**

*regionala nivån NUTS 2 för alla lägre regionala nivåer, ner till lägsta tillgängliga regionala nivå.*

### *1.3.2 Icke härledda variabler*

- Skolans, högskolans eller universitetets läge*
- Färdmedel till arbetsplatsen*
- Färdmedel till skola, högskola eller universitet*
- Avstånd och restid till arbetet*
- Avstånd och restid till skola, högskola eller universitet*
- Civilstånd*
- Totalt antal levande födda barn*
- Datum för giftermål för kvinnor som är eller har varit gifta: i) första äktenskapet och ii) nuvarande äktenskap*
- Datum för inledande av samboförhållande för kvinnor som är eller har haft samboförhållande: i) första samboförhållandet och ii) nuvarande samboförhållande*
- Sedvanlig sysselsättningsstatus*
- Leverantörer av ideella tjänster, volontärer*
- Sektor (institutionell enhet)*
- Informell sysselsättning*
- Typ av arbetsplats*
- Normal arbetstid*
- Tidsrelaterad undersysselsättning*
- Arbetslöshetens längd*
- Antal sysselsatta på arbetsplatsens lokala enhet*
- Huvudsaklig inkomstkälla*
- Inkomst*
- Utbildning*
- Studieinriktning*

- *Skolgång*
- *Läs- och skrivkunnighet*
- *Datakunskap*
- *Tidigare bostättningsland (stadigvarande)*
- *Samlad bostättningsstid i det landet*
- *Stadigvarande bostadsadress fem år före folk- och bostadsräkningen*
- *Orsak till flyttning*
- *Föräldrarnas födelseland*
- *Erhållande av medborgarskap*
- *Etnisk tillhörighet*
- *Språk*
- *Religion*
- *Funktionshinder*
- *En- eller flerbostadshus*
- *Hyra*
- *Varaktiga konsumtionsvaror som ägs av hushållet*
- *Antal bilar som står till hushållets förfogande*
- *Parkeringsmöjligheter*
- *Telefon- och Internetförbindelse*
- *Egen jordbruksproduktion (för självhushållning)*
- *Kännetecken för samtliga jordbruksarbeten under det senaste året (individuell nivå)*

### *1.3.3 Härledda variabler*

- *Tätort och landsbygd*
- *Socioekonomiska grupper*
- *Personer med utländsk/nationell bakgrund*
- *Internationellt migrerande befolkningsgrupper*
- *Befolkning med flyktningbakgrund*
- *Fördrivna inom landet*

- *Partnerskap mellan personer av samma kön*
- *Ställning i utvidgad familj*
- *Typ av ombildad familj*
- *Typ av utvidgad familj*
- *Privathushålls generationssammansättning*

Or. de

Ändringsförslag från Ljudmila Novak

Ändringsförslag 35  
Bilaga, punkt 1.3

**1.3 Rekommenderade variabler för de geografiska nivåerna nationell nivå, NUTS 1, NUTS 2, NUTS 3 och LAU 2** **utgår**

**1.3.1 Det rekommenderas att medlemsstaterna också rapporterar in alla de variabler som är obligatoriska för den regionala nivån NUTS 2 för alla lägre regionala nivåer, ner till lägsta tillgängliga regionala nivå.**

**1.3.2 Icke härledda variabler**

- *Skolans, högskolans eller universitetets läge*
- *Färdmedel till arbetsplatsen*
- *Färdmedel till skola, högskola eller universitet*
- *Avstånd och restid till arbetet*
- *Avstånd och restid till skola, högskola eller universitet*
- *Civilstånd*
- *Totalt antal levande födda barn*
- *Datum för giftermål för kvinnor som är eller har varit gifta: i) första äktenskapet och ii) nuvarande äktenskap*
- *Datum för inledande av samboförhållande för kvinnor som är eller*



*har haft samboförhållande: i) första samboförhållandet och ii) nuvarande samboförhållande*

- *Sedvanlig sysselsättningsstatus*
- *Leverantörer av ideella tjänster, volontärer*
- *Sektor (institutionell enhet)*
- *Informell sysselsättning*
- *Typ av arbetsplats*
- *Normal arbetstid*
- *Tidsrelaterad undersysselsättning*
- *Arbetslöshetens längd*
- *Antal sysselsatta på arbetsplatsens lokala enhet*
- *Huvudsaklig inkomstkälla*
- *Inkomst*
- *Utbildning*
- *Studieinriktning*
- *Skolgång*
- *Läs- och skrivkunnighet*
- *Datakunskap*
- *Tidigare bosättningsland (stadigvarande)*
- *Samlad bosättningsstid i det landet*
- *Stadigvarande bostadsadress fem år före folk- och bostadsräkningen*
- *Orsak till flyttning*
- *Föräldrarnas födelseland*
- *Erhållande av medborgarskap*
- *Etnisk tillhörighet*
- *Språk*
- *Religion*
- *Funktionshinder*
- *En- eller flerbostadshus*
- *Hyra*
- *Varaktiga konsumtionsvaror som ägs av*

### ***hushållet***

***- Antal bilar som står till hushållets förfogande***

***- Parkeringsmöjligheter***

***- Telefon- och Internetförbindelse***

***- Egen jordbruksproduktion (för självhushållning)***

***- Kännetecken för samtliga jordbruksarbeten under det senaste året (individuell nivå)***

### ***1.3.3 Härledda variabler***

***- Tätort och landsbygd***

***- Socioekonomiska grupper***

***- Personer med utländsk/nationell bakgrund***

***- Internationellt migrerande befolkningsgrupper***

***- Befolkning med flyktningbakgrund***

***- Fördrivna inom landet***

***- Partnerskap mellan personer av samma kön***

***- Ställning i utvidgad familj***

***- Typ av ombildad familj***

***- Typ av utvidgad familj***

***- Privathushålls generationssammansättning***

Or. en

### ***Motivering***

*De rekommenderade variabler medlemsstaterna behövde rapportera om på frivillig basis bör avskaffas eftersom de skapar ytterligare byråkrati och inte ger de begärda folkräkningarna något verkligt mervärde. Detta beslut överensstämmer med de tillhörande rekommendationerna från rådets arbetsgrupp för statistik.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 36  
Bilaga, punkt 1.3.2, strecksats 5a (ny)

**– Avstånd mellan stadigvarande bostad och  
grön- och rekreationsområden**

Or. pt

*Motivering*

*Tillgång till särskilda varor och tjänster utgör i dag en viktig indikator för social rättvisa i våra samhällen. Därför är kännedom om denna tillgång av särskild betydelse.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 37  
Bilaga, punkt 1.3.2, strecksats 5b (ny)

**– Avstånd mellan stadigvarande bostad och  
främsta vårdinrättning**

Or. pt

*Motivering*

*Tillgång till särskilda varor och tjänster utgör i dag en viktig indikator för social rättvisa i våra samhällen. Därför är kännedom om denna tillgång av särskild betydelse.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 38  
Bilaga, punkt 1.3.2, strecksats 5c (ny)

**– Tillgång till vatten och elektricitet**

Or. pt

*Motivering*

*Tillgång till särskilda varor och tjänster utgör i dag en viktig indikator för social rättvisa i våra samhällen. Därför är kännedom om denna tillgång av särskild betydelse.*

Ändringsförslag från Grażyna Staniszevska

Ändringsförslag 39  
Bilaga, punkt 1.3.2, strecksats 8

- Datum för giftermål för **kvinnor** som är **utgår**  
eller har varit gifta: i) första äktenskapet  
och ii) nuvarande äktenskap

Or. pl

*Motivering*

*En alltför närgången fråga som gäller endast kvinnor, vilket är obefogat.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 40  
Bilaga, punkt 1.3.2, strecksats 8

- Datum för giftermål för **kvinnor** som är eller har varit gifta: i) första äktenskapet och ii) nuvarande äktenskap

– Datum för giftermål för **personer** som är eller har varit gifta: i) första äktenskapet och ii) nuvarande äktenskap

Or. pt

*Motivering*

*Diskrimineringen här är svår att begripa.*

Ändringsförslag från Grażyna Staniszevska

Ändringsförslag 41  
Bilaga, punkt 1.3.2, strecksats 9

- Datum för inledande av **samboförhållande för kvinnor som är eller har haft samboförhållande: i) första samboförhållandet och ii) nuvarande samboförhållande** **utgår**

Or. pl

*Motivering*

*En alltför närgående fråga som gäller endast kvinnor, vilket är obefogat.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 42  
Bilaga, punkt 1.3.2, strecksats 9

- Datum för inledande av samboförhållande för **kvinnor** som är eller har haft samboförhållande: i) första samboförhållandet och ii) nuvarande samboförhållande

– Datum för inledande av samboförhållande för **personer** som är eller har haft samboförhållande: i) första samboförhållandet och ii) nuvarande samboförhållande

Or. pt

*Motivering*

*Diskrimineringen här är svår att begripa.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 43  
Bilaga, punkt 1.3.2, strecksats 41

- Telefon- och Internetförbindelse

– Telefon- och Internetförbindelse, **normal och bredband**

Or. pt

*Motivering*

*Tillgång till särskilda varor och tjänster utgör i dag en viktig indikator för social rättvisa i våra samhällen. Därför är kännedom om denna tillgång av särskild betydelse.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 44  
Bilaga, punkt 1.3.3, strecksats 7

- Partnerskap mellan personer av samma kön

– Partnerskap mellan personer av samma kön **och av olika kön**

*Motivering*

*De nuvarande formerna för registrerade förbindelser mellan personer bör tas upp.*

Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 45  
Bilaga, punkt 2.1.1

- Bostadstyp
  - **Bostadens läge**
  - **Bebodd eller obebodd bostad**
  - **Antal boende**
  - **Boyta och/eller Antal rum i bostaden**
  - Bostäder efter fastighetstyp
  - Bostäder efter byggnadsår
- Bostadstyp
  - Bostäder efter fastighetstyp
  - Bostäder efter byggnadsår

Or. de

*Motivering*

*Variablerna räcker för att åskådliggöra situationen för den sociala integrationen och sammanhållningen tillräckligt. Det behövs inte någon ytterligare precisering.*

Ändringsförslag från Ljudmila Novak

Ändringsförslag 46  
Bilaga, punkt 2.1.1, strecksats 7a (ny)

– **Storlek på trädgården som hör till bostaden**

Or. en

*Motivering*

*Om vi samlar in all denna omfattande information kan vi lägga till uppgifter om trädgårdar också, för att ha ett till alternativ att jämföra och analysera.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 47  
Bilaga, punkt 2.1.1, strecksats 7a (ny)

– **Storlek (typologi)**

Or. pt

*Motivering*

*Hur mycket plats och utrymme varje medlem av hushållet disponerar över och hur detta utrymme ser ut är viktigt för undersökningen av befolkningens livskvalitet. Hur väl samhällets krav på miljö- och energiområdet uppfylls är också kriterier på livskvalitet.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 48  
Bilaga, punkt 2.1.1, strecksats 7b (ny)

– **Byggnadsår och tidpunkt för senaste underhållsinsats**

Or. pt

*Motivering*

*Hur mycket plats och utrymme varje medlem av hushållet disponerar över och hur detta utrymme ser ut är viktigt för undersökningen av befolkningens livskvalitet. Hur väl samhällets krav på miljö- och energiområdet uppfylls är också kriterier på livskvalitet.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 49  
Bilaga, punkt 2.1.1, strecksats 7c (ny)

– **Miljö- och energiklassificering**

Or. pt

*Motivering*

*Hur mycket plats och utrymme varje medlem av hushållet disponerar över och hur detta utrymme ser ut är viktigt för undersökningen av befolkningens livskvalitet. Hur väl samhällets krav på miljö- och energiområdet uppfylls är också kriterier på livskvalitet.*

Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 50  
Bilaga, punkt 2.2.1

**- Boendeförhållande**

- Bostadstyp – Bostadstyp

**- Bostadens läge**

**- Bebodd eller obebodd bostad**

**- Ägandeform**

**- Antal boende**

**- Boyta och/eller Antal rum i bostaden**

- Vattenledningar – Vattenledningar

- Toalett – **Avloppsledningar**

**- Bad- eller duschrum**

- Uppvärmning – Uppvärmning

- Bostäder efter fastighetstyp – Bostäder efter fastighetstyp

- Bostäder efter byggnadsår – Bostäder efter byggnadsår

Or. de

*Motivering*

*Variablerna räcker för att åskådliggöra situationen för den sociala integrationen och sammanhållningen, miljöskyddet och energieffektiviteten tillräckligt. Det behövs inte någon ytterligare precisering.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 51  
Bilaga, punkt 2.2.1, strecksats 8

- Vattenledningar – **Vatten- och avloppsledningar**

Or. pt

*Motivering*

*Tillgången till inte bara vattenledningar utan också avloppsledningar utgör en stor skillnad i*



*socialt hänseende.*

## Ändringsförslag från Elisabeth Schroedter

Ändringsförslag 52

Bilaga, punkt 2.3

### **2.3 Rekommenderade variabler för de geografiska nivåerna nationell nivå, NUTS 1, NUTS 2, NUTS 3 och LAU 2** **utgår**

**2.3.1 Det rekommenderas att medlemsstaterna också rapporterar in alla de variabler som är obligatoriska för den regionala nivån NUTS 2 för alla lägre regionala nivåer, ner till lägsta tillgängliga regionala nivå.**

#### **2.3.2 Icke härledda variabler**

**- Eventuella sekundärbostäder, fritidsbostäder och obebodda bostäder och uppgifter om dessa**

**- Bebodda bostäder efter antal privathushåll**

**- Rumstyp**

**- Varmvatten**

**- Uppvärmning av sanitärt vatten**

**- Avloppssystem**

**- Kök**

**- Matlagningsmöjligheter**

**- Energikälla för uppvärmning**

**- Värmeisolering**

**- El**

**- Elproduktion**

**- Gasnät**

**- Luftkonditionering**

**- Ventilation**

**- Bostadens läge i fastigheten**

**- Bostadens tillgänglighet**

- *Hiss*
- *Bostäder efter antal våningar i fastigheten*
- *Bostäder efter byggnadsmaterial som vissa delar av byggnaden är uppförd i*
- *Bostäder efter underhåll och renovering av fastigheten*
- *Hushållets sopsortering*

Or. de

Ändringsförslag från Ljudmila Novak

Ändringsförslag 53  
Bilaga, punkt 2.3

**2.3 Rekommenderade variabler för de geografiska nivåerna nationell nivå, NUTS 1, NUTS 2, NUTS 3 och LAU 2** **utgår**

**2.3.1 Det rekommenderas att medlemsstaterna också rapporterar in alla de variabler som är obligatoriska för den regionala nivån NUTS 2 för alla lägre regionala nivåer, ner till lägsta tillgängliga regionala nivå.**

**2.3.2 Icke härledda variabler**

- *Eventuella sekundärbostäder, fritidsbostäder och obebodda bostäder och uppgifter om dessa*
- *Bebodda bostäder efter antal privathushåll*
- *Rumstyp*
- *Varmvatten*
- *Uppvärmning av sanitärt vatten*
- *Avloppssystem*
- *Kök*
- *Matlagningsmöjligheter*
- *Energikälla för uppvärmning*
- *Värmeisolering*

- *El*
- *Elproduktion*
- *Gasnät*
- *Luftkonditionering*
- *Ventilation*
- *Bostadens läge i fastigheten*
- *Bostadens tillgänglighet*
- *Hiss*
- *Bostäder efter antal våningar i fastigheten*
- *Bostäder efter byggnadsmaterial som vissa delar av byggnaden är uppförd i*
- *Bostäder efter underhåll och renovering av fastigheten*
- *Hushållets sopsortering*

Or. en

#### *Motivering*

*De rekommenderade variabler medlemsstaterna behövde rapportera om på frivillig basis bör avskaffas eftersom de skapar ytterligare byråkrati och inte ger de begärda folkräkningarna något verkligt mervärde. Detta beslut överensstämmer med de tillhörande rekommendationerna från rådets arbetsgrupp för statistik.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 54  
Bilaga, punkt 2.3.2, strecksats 22a (ny)

***– Tillgänglighet till offentliga och privata byggnader för personer med olika funktionshinder***

Or. pt

#### *Motivering*

*Personer med särskilda behov och deras rättigheter måste uppmärksammas i alla EU-instrument.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 55  
Bilaga, punkt 2.3.2, strecksats 22b (ny)

**– Transporter och stadstrafik**

Or. pt

*Motivering*

*Personer med särskilda behov och deras rättigheter måste uppmärksammas i alla EU-instrument.*

Ändringsförslag från Jamila Madeira

Ändringsförslag 56  
Bilaga, punkt 2.3.2, strecksats 22c (ny)

**– Framkomlighet i bostaden och bostadshuset**

Or. pt

*Motivering*

*Personer med särskilda behov och deras rättigheter måste uppmärksammas i alla EU-instrument.*